



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 24 марта 2015 г. № 267

МОСКВА

О представлении Президенту Российской Федерации предложения о подписании Протокола о внесении изменений в Соглашение между Российской Федерацией и Республикой Казахстан об условиях использования и аренды испытательного полигона Сары-Шаган и обеспечения жизнедеятельности г. Приозерска от 20 января 1995 г.

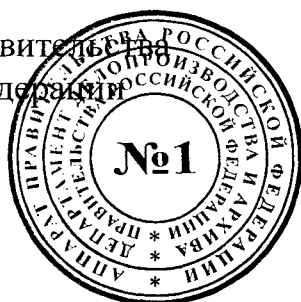
В соответствии с пунктом 2 статьи 9 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" Правительство Российской Федерации **п о с т а н о в л я е т :**

Одобрить представленный Министерством обороны Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Казахстанской Стороной проект Протокола о внесении изменений в Соглашение между Российской Федерацией и Республикой Казахстан об условиях использования и аренды испытательного полигона Сары-Шаган и обеспечения жизнедеятельности г. Приозерска от 20 января 1995 г. (прилагается).

Представить Президенту Российской Федерации предложение о подписании указанного Протокола.

Председатель Правительства
Российской Федерации

Д.Медведев



ПРОТОКОЛ

о внесении изменений в Соглашение между Российской Федерацией и Республикой Казахстан об условиях использования и аренды испытательного полигона Сары-Шаган и обеспечения жизнедеятельности г. Приозерска от 20 января 1995 г.

Российская Федерация и Республика Казахстан, далее именуемые Сторонами,

руководствуясь статьей 25 Соглашения между Российской Федерацией и Республикой Казахстан об условиях использования и аренды испытательного полигона Сары-Шаган и обеспечения жизнедеятельности г. Приозерска от 20 января 1995 г. (далее - Соглашение),

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Абзац одиннадцатый статьи 10 Соглашения изложить в следующей редакции:

"Командование Полигона совместно с местными исполнительными органами власти Республики Казахстан определяет порядок использования участков территории Полигона при проведении сезонных сельскохозяйственных и геологоразведочных работ, а также при оказании помощи в ликвидации стихийных бедствий."

2. Статью 15 Соглашения дополнить абзацами следующего содержания:

"Допускается краткосрочное использование земельных участков Полигона по согласованию с Российской Стороной в интересах военного и военно-технического сотрудничества Казахстанской Стороны с третьими странами без ущерба для настоящего Соглашения. Российская Сторона не несет ответственности за ликвидацию негативных последствий и возмещение нанесенного Казахстанской Стороне ущерба, в том числе экологии и природопользованию, возникших в результате такого использования."

Вопросы использования отдельных земельных участков согласовываются министерствами обороны Сторон не позднее 1 декабря года, предшествующего планируемому."

3. Приложение к Соглашению изложить в следующей редакции:

"ПРИЛОЖЕНИЕ
к Соглашению между
Российской Федерацией
и Республикой Казахстан
об условиях использования
и аренды испытательного полигона
Сары-Шаган и обеспечения
жизнедеятельности г. Приозерска
от 20 января 1995 г.

П Е Р Е Ч Е Н Ь

**координатных точек, определяющих границы земельных участков
испытательного полигона Сары-Шаган**

Номер точки	Географические координаты	
	северная широта (градусы, минуты, секунды)	восточная долгота (градусы, минуты, секунды)

Участок № 1,
ограниченный линией, проходящей через точки с координатами

1	46 07 20	73 34 28
2	46 38 34	73 26 20
3	46 46 45	73 25 40
4	46 53 37	73 18 25
5	46 56 00	72 39 45
6	47 00 43	72 01 50
7	47 04 10	71 52 00
8	47 12 33	71 19 40
9	47 13 00	71 02 00

Номер точки	Географические координаты	
	северная широта (градусы, минуты, секунды)	восточная долгота (градусы, минуты, секунды)
10	47 22 00	70 26 00
11	47 10 00	70 23 33
12	47 23 45	69 32 31
13	47 33 10	69 20 19
14	47 19 15	69 14 00
15	47 16 27	69 12 40
16	46 10 19	69 13 22
17	46 00 00	69 16 20
18	45 28 00	70 31 50
19	45 27 00	70 36 00
20	45 25 00	70 56 30
21	45 25 30	71 27 20
22	45 23 25	71 34 00
23	45 19 20	72 03 42
24	45 20 12	72 17 20
25	44 57 55	73 17 23
26	44 55 26	73 19 56
27	44 57 23	73 30 30
28	44 59 26	73 38 45
29	45 02 55	73 46 23
30	45 10 41	73 42 57
31	45 14 25	73 44 40
32	45 30 13	73 29 58
33	45 39 21	73 21 15
34	45 40 25	73 18 50
35	45 47 15	73 19 55
36	46 07 20	73 34 28

Номер точки	Географические координаты	
	северная широта (градусы, минуты, секунды)	восточная долгота (градусы, минуты, секунды)

Участок № 2,
ограниченный линией, проходящей через точки с координатами

1	47 14 45	68 22 55
2	47 14 45	68 22 30
3	47 14 25	68 22 30
4	47 14 25	68 22 55
5	47 14 45	68 22 55

Участок № 3,
ограниченный линией, проходящей через точки с координатами

1	47 23 48	67 32 46
2	47 24 07	67 27 24
3	47 23 17	67 26 42
4	47 21 06	67 25 51
5	47 20 18	67 29 47
6	47 21 07	67 31 55
7	47 23 48	67 32 46

Участок № 4,
ограниченный линией, проходящей через точки с координатами

1	47 12 00	63 00 56
2	47 54 30	63 13 26
3	47 58 40	63 14 02
4	47 55 01	63 40 56
5	47 53 40	63 42 56
6	47 53 00	63 39 56
7	47 28 44	63 40 53
8	47 12 00	63 00 56

Участок № 5,
ограниченный линией, проходящей через точки с координатами

1	47 23 17	61 27 04
---	----------	----------

Номер точки	Географические координаты	
	северная широта (градусы, минуты, секунды)	восточная долгота (градусы, минуты, секунды)
2	47 29 35	61 08 54
3	47 45 00	60 26 56
4	48 08 45	60 34 46
5	48 05 53	61 11 27
6	48 03 45	61 09 17
7	48 00 28	61 08 09
8	47 57 02	61 08 20
9	47 54 00	61 10 59
10	47 50 50	61 14 11
11	47 23 17	61 27 04".

Статья 2

Все споры и разногласия, возникающие при толковании и применении положений настоящего Протокола, Стороны решают путем взаимных консультаций и переговоров.

При возникновении у одной из Сторон вопросов, требующих совместного решения, данная Сторона письменно уведомляет об этом другую Сторону не позднее чем за 30 дней до начала переговоров.

Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящий Протокол прекращает свое действие одновременно с прекращением действия Соглашения.

Совершено в г. _____ " _____ 2015 г.
в двух экземплярах, каждый на русском и казахском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Российскую Федерацию

За Республику Казахстан